

1. Repeat the following invocation one hundred times

O Allah: (please do) curse the killers of the Commander of the Believers (Ameer al-Mu'mineen Imam `Ali).

اللَّهُمَّ الْعَنْ قَتَلَةَ  
أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ.

2. Recite the following supplication:

O He Who has been always there before all things,

And He then created all things,

And He then stays while all things vanish.

O He Whose like in not found at all

O He; neither in the highest heavens,

Nor in the lowest layers of the earth

Nor above them, nor beneath them, nor there is between them any god that is worshipped save Him.

To You be the praise that none can count save You,

So, please bless Muhammad and the Household of Muhammad with the blessings that none can count save You.

يَا ذَا الَّذِي كَانَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ،  
ثُمَّ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ،  
ثُمَّ يَبْقَى وَيَفْنَى كُلَّ شَيْءٍ،  
يَا ذَا الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ،  
وَيَا ذَا الَّذِي لَيْسَ فِي السَّمَاوَاتِ الْعُلَى،  
وَلَا فِي الْأَرْضِينَ السُّفْلَى،  
وَلَا فَوْقَهُنَّ وَلَا تَحْتَهُنَّ وَلَا بَيْنَهُنَّ إِلَهٌ  
يُعْبَدُ غَيْرُهُ،

لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهِ  
إِلَّا أَنْتَ،

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ صَلَاةً لَا  
يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا إِلَّا أَنْتَ.

3. Recite the following supplication:

[real](#)

[Mp3](#)

O Allah: I beseech You regarding that which You decide and determine from the inevitable decisions that You make on the Grand Night—

decisions that are neither retreated nor altered— that You may include me with the pilgrims to Your Holy House, whose pilgrimage is admitted by You

and whose efforts are thankfully accepted by You,

and whose sins are forgiven by You,

and whose offenses are pardoned by You,

and that You, also within Your determined decisions,

that You decide for me a long life,

and expansive sustenance,

and that You help me fulfill my trusts and settle my debts,

Respond to me; O the Lord of the worlds.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِي مَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ

مِنَ الْأَمْرِ الْمَحْتُمِ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

مِنَ الْقَضَاءِ الَّذِي لَا يُرَدُّ وَلَا يُبَدَّلُ

أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجِ بَيْتِكَ الْحَرَامِ

الْمَبْرُورِ حَجَّهُمْ،

الْمَشْكُورِ سَعْيِهِمْ،

الْمَغْفُورِ ذُنُوبِهِمْ،

الْمُكَفَّرِ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ،

وَاجْعَلْ فِي مَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ

أَنْ تُطِيلَ عُمْرِي

وَتُوسِّعَ عَلَيَّ رِزْقِي،

وَتُوَدِّيَ عَنِّي أَمَانَتِي وَدَيْنِي،

أَمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ.

4 Shaykh al-Kulayni, in '*al-Kafi*', has narrated, that the following supplication, which is also narrated in '*al-Muqni`ah*' and '*al-Misbah*', should be said at the twenty-first night of Ramadhan:

O He Who causes the night to enter into the day

And causes the day to enter into the night,

يَا مُوَلِّجَ اللَّيْلِ فِي النَّهَارِ،

وَمُوَلِّجَ النَّهَارِ فِي اللَّيْلِ،

And brings forth the  
living from the dead

وَمُخْرِجَ الْحَيِّ مِنَ الْمَيِّتِ،

And brings forth the dead  
from the living،

وَمُخْرِجَ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ،

And He Who gives  
sustenance to whomever  
He please without  
measure:

يَا رَازِقَ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ،

O Allah; O the All-  
beneficent;

يَا اللَّهُ يَا رَحْمَانَ،

O Allah; O the All-  
merciful;

يَا اللَّهُ يَا رَحِيمَ،

O Allah; O Allah; O Allah;

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

To You are the Most  
Excellent Names،

لَكَ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى،

And the most elevated  
examples،

وَالْأَمْثَالُ الْعُلْيَا،

And greatness and  
bounties.

وَالكِبْرِيَاءُ وَالْآلَاءُ،

I beseech You to bless  
Mu'ammad and the  
Household of Mu'ammad،

أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ،

And to include my name  
with the list of the  
happiest ones،

وَأَنْ تَجْعَلَ اسْمِي فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ فِي

السَّعْدَاءِ،

And to add my soul to  
the martyrs،

وَرُوحِي مَعَ الشَّهِدَاءِ،

And record my good  
deeds in the most  
exalted rank

وَإِحْسَانِي فِي عِلِّيِّينَ،

And to decide my offense  
to be forgiven،

وَإِسَاءَتِي مَغْفُورَةً،

And to grant me  
certitude that fills in my  
heart

وَأَنْ تَهَبَ لِي يَقِينًا تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي،

And faith that removes  
dubiosity from me

وَإِيمَانًا يُذْهِبُ الشَّكَّ عَنِّي،

And to make me feel  
satisfied with that which  
You decide for me

And (please) grant us  
reward in this world

And reward in the  
Hereafter,

And save us from the  
torment of the burning  
Fire,

And (also) confer upon  
us at this night Your  
mentioning, thanking  
You, and desiring for  
You,

And turning to You, and  
success to that to which  
You led Muḥammad and  
the Household of  
Muḥammad, peace be  
upon him and them.

وَتَرْضِينِي بِمَا قَسَمْتَ لِي،

وَأْتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً،

وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً،

وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ الْحَرِيقِ،

وَارْزُقْنِي فِيهَا ذِكْرَكَ وَشُكْرَكَ وَالرَّغْبَةَ

إِلَيْكَ،

وَالْإِنَابَةَ وَالتَّوْفِيقَ لِمَا وَقَّعْتَ لَهُ مُحَمَّدًا وَآلَ

مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ.

5. Recite the following supplication on 21st: Al-Kaf amiy has quoted Sayyid Ibn  
Baqi

O Allah: (please) bless  
Muhammad and the  
Household of Muḥammad,  
And decide for me  
forbearance that blocks the  
door to ignorance against  
me,  
And guidance that You  
confer upon me against any  
item of straying off,  
And affluence that blocks  
the door to all poverty  
against me,  
And power due to which  
You repel any weakness  
from me,  
And might with which You  
honor me against all  
humiliation,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَاقْسِمْ لِي حِلْمًا يَسُدُّ عَنِّي بَابَ الْجَهْلِ،

وَهُدًى تَمُنُّ بِهِ عَلَيَّ مِنْ كُلِّ ضَلَالَةٍ،

وَعِنِّي تَسُدُّ بِهِ عَنِّي بَابَ كُلِّ فَقْرٍ،

وَقُوَّةً تَرُدُّ بِهَا عَنِّي كُلَّ ضَعْفٍ،

وَعِزًّا تُكْرِمُنِي بِهِ عَنِ كُلِّ ذُلٍّ،

And sublimity through  
which You exalt me against  
all humbleness,  
And security through which  
You protect me against any  
fear,  
And well-being by which  
You cover me against any  
ailment,  
And knowledge due to  
which You open before me  
all certitude,  
And certitude due to which  
You remove from me any  
dubiosity,

And prayer through which  
You expand Your response  
to me at this very night  
and at this very hour,

This very hour, this very  
hour, this very hour, O the  
All-generous,  
And apprehension due to  
which You spread over me  
all items of mercy,  
And shelter due to which  
You intervene between my  
sins and me,  
So that I shall succeed in  
the view of the Infallible  
ones with You,  
Out of Your mercy, O the  
most Merciful of all those  
who show mercy.

وَرَفَعَةً تَرْفَعُنِي بِهَا عَنْ كُلِّ ضَعْفَةٍ،

وَأَمْنًا تَرُدُّ بِهِ عَنِّي كُلَّ خَوْفٍ،

وَعَافِيَةً تَسْتُرُنِي بِهَا عَنْ كُلِّ بَلَاءٍ،

وَعِلْمًا تَفْتَحُ لِي بِهِ كُلَّ يَقِينٍ،

وَيَقِينًا تُذْهِبُ بِهِ عَنِّي كُلَّ شَكٍّ،

وَدُعَاءً تَبْسُطُ لِي بِهِ الْإِجَابَةَ فِي هَذِهِ

اللَّيْلَةِ وَفِي هَذِهِ السَّاعَةِ،

السَّاعَةِ السَّاعَةِ السَّاعَةَ يَا كَرِيمٌ،

وَخَوْفًا تَنْشُرُ لِي بِهِ كُلَّ رَحْمَةٍ،

وَعِصْمَةً تَحُولُ بِهَا بَيْنِي وَبَيْنَ الذُّنُوبِ

حَتَّى أَفْلِحَ بِهَا عِنْدَ الْمَعْصُومِينَ عِنْدَكَ

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

6. Recite the following supplication *It has been narrated that `Ali ibn Hammad visited Imam Ja`far al-Sadiq (a.s) at the twenty-first night of Ramadhan. "Have you bathed yourself, Hammad?" asked the Imam. "Yes, I have," answered Hammad. The Imam (a.s) then asked him to stand by him so as to imitate him in offering the prayers. Hammad did. When they finished all the prayers, the Imam (a.s) began to say the supplications At dawn, the Imam (a.s) declared the adhan, uttered the iqamah and then summoned some of his servant to participate in the prayer. They all stood behind the Imam (a.s) who led their congregational Fajr Prayer reciting Surahs of al-Fatihah and al-Qadr in the first Rak`ah and Surahs of al-Fatihah and al-Tawhid in the second. When he finished the post-prayer invocations of glorifying Almighty Allah, praising Him, venerating Him, thanking Him, praying Him for sending blessings upon the Holy Prophet and his Household, and praying Him for the good of all the believing men and women as well as all the Muslims, Imam al-*

*Sadiq (a.s) prostrated himself. The companions could not hear anything except the Imam's breaths for a long time. Hammad narrated: I could then hear him saying the following supplication, as quoted from Iqbal al-A`mal 1:336:*

There is no god save You,  
the Transformer of hearts  
and sights

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مَقَلِّبَ الْقُلُوبِ وَالْأَبْصَارِ،

There is no god save You,  
the Creator of the creatures,

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَالِقَ الْخَلْقِ

While You do not need them.

بِلا حَاجَةٍ فِيكَ إِلَيْهِمْ،

There is no god save You,  
the Originator of the  
creation.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُبْدِئَ الْخَلْقِ

And nothing of creation  
decreases any of Your  
Kingdom.

وَلَا يَنْقُصُ مِنْ مُلْكِكَ شَيْءٌ،

There is no god save You,  
the Resurrector of those who  
are in graves.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ بَاعِثَ مَنْ فِي الْقُبُورِ،

There is no god save You,  
the Manager of all affairs.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُدَبِّرَ الْأُمُورِ،

There is no god save You,  
the Master and the most  
Omnipotent of all those who  
claim omnipotence.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ دَيَّانَ وَجَبَّارَ الْجَبَابِرَةِ.

There is no god save You. It  
is You Who causes water to  
flow in hard rocks.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُجْرِيَ الْمَاءِ فِي الصَّخْرَةِ  
الصَّمَاءِ،

There is no god save You. It  
is You Who causes water to  
flow in plants.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُجْرِيَ الْمَاءِ فِي النَّبَاتِ،

There is no god save You,  
the Maker of the flavors of  
fruits.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُكَوِّنَ طَعْمِ الثَّمَارِ،

There is no god save You. It  
is You Who keeps count of  
the number of the drops of  
rain and what is loaded by  
the clouds.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُحْصِيَ عَدَدِ الْقَطْرِ وَمَا  
تَحْمِلُهُ السَّحَابُ،

There is no god save You. It  
is You Who keeps count of  
the number of what the wind

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُحْصِيَ عَدَدِ مَا تَجْرِي بِهِ

carry in the air.

There is no god save You. It is You Who keeps count of what is there in oceans—the wet and the dry.

There is no god save You. It is You Who keeps count of whatever creeps in the darkneses of oceans and in the layers of the earth.

I beseech You by Your Name that You have used for Yourself

Or You have stored for Yourself in the hidden knowledge of You.

And I beseech You by every name that is ascribed to You by any of Your created beings:

Such as the Prophets, the veracious ones, the martyrs, or any of Your angels.

And I beseech You by Your Name that You answer anyone who beseeches You by it,

And You respond to anyone who asks You by it.

And I beseech You in the name of the duty that is incumbent upon Muḥammad and his Household—Your blessings and benedictions be upon them—toward You, And by the duty that You have made incumbent upon Yourself toward them,

الرِّيحُ فِي السَّمَوَاتِ،

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُخْصِي مَا فِي الْبِحَارِ مِنْ

رَطْبٍ وَيَابِسٍ،

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُخْصِي مَا يَدْبُ فِي ظُلُمَاتِ

الْبِحَارِ وَفِي أَطْبَاقِ الثَّرَى.

أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ،

أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ عَلَى عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ،

وَأَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ سَمَّاهُ بِهِ أَحَدٌ مِنْ

خَلْقِكَ،

مِنْ نَبِيٍّ أَوْ صِدِّيقٍ أَوْ شَهِيدٍ أَوْ أَحَدٍ مِنْ

مَلَائِكَتِكَ،

وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ

أَجَبْتَ،

وَإِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ.

وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِمْ وَبَرَكَاتِكَ،

وَبِحَقِّهِمُ الَّذِي أَوْجَبْتَهُ عَلَى نَفْسِكَ،

And through which You  
granted them Your favors,  
(please) bless Muḥammad,  
Your servant and Your  
Messenger:

The caller to You by Your  
permission,

And Your incandescent  
lantern from among Your  
servants

In Your lands and Your  
heavens,

And he whom You made  
mercy for the peoples,

And light through whom the  
believers have obtained their  
light;

He this conveyed to us the  
good tidings about Your  
abundant reward

And also warned us against  
Your painful chastisement.

I bear witness that he  
carried to us the truth from  
the True God, and he verified  
the Messengers.

And I bear witness that  
those who belied him shall  
certainly taste the painful  
chastisement.

I beseech You, O Allah; O  
Allah; O Allah;

O our God; O our God; O our  
God;

O my Master; O my Master;  
O my Master;

O my Lord; O my Lord; O my  
Lord.

وَأَنْلَتَهُمْ بِهِ فَضْلَكَ،

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ

الدَّاعِي إِلَيْكَ بِإِذْنِكَ

وَسِرَاجِكَ السَّاطِعِ بَيْنَ عِبَادِكَ،

فِي أَرْضِكَ وَسَمَائِكَ،

وَجَعَلْتَهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ،

نُورًا إِسْتِضَاءَ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ،

فَبَشَّرْنَا بِجَزِيلِ ثَوَابِكَ،

وَأَنْذَرْنَا الْأَلِيمَ مِنْ عَذَابِكَ.

أَشْهَدُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِ الْحَقِّ

وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوهُ ذَائِقُوا الْعَذَابِ

الْأَلِيمِ.

أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ،

يَا رَبَّاهُ يَا رَبَّاهُ يَا رَبَّاهُ،

يَا سَيِّدِي يَا سَيِّدِي يَا سَيِّدِي،

يَا مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ،

I beseech You in this early morning to bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

And to include me with Your servants and beseechers upon whom You confer the most abundant of Your rewards,

And to confer upon me with releasing me from Hellfire,

O the most Merciful of all those who show mercy.

And I beseech You to settle for me all that which I asked from You and also all that which I did not ask from You; that which belongs to Your splendid majesty,

That which I would ask from You if I knew it,

(and I beseech You to) send blessings upon Muḥammad and his Household,

And to permit the Relief of him whose relief achieves the relief of Your intimate servants and Your select ones from among Your created beings,

And through whom You will terminate and eradicate the oppressors.

(Please) hasten that, O the Lord of the worlds.

And (please) grant me my requests, O the Lord of majesty and honor,

As regarding all that which I have asked You from my needs for this worldly life and the Hereafter.

أَسْأَلُكَ فِي هَذِهِ الْغَدَاةِ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ

مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَأَنْ تَجْعَلَنِي مِنْ أَوْفَرِ عِبَادِكَ وَسَائِلِيكَ

نَصِيبًا،

وَأَنْ تَمُنَّ عَلَيَّ بِفِكَارِ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ،

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

وَأَسْأَلُكَ بِجَمِيعِ مَا سَأَلْتُكَ وَمَا لَمْ أَسْأَلْكَ

مِنْ عَظِيمِ جَلَالِكَ،

مَا لَوْ عَلِمْتُهُ لَسَأَلْتُكَ بِهِ،

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ،

وَأَنْ تَأْذِنَ لِفَرَجِ مَنْ بِفَرَجِهِ فَرَجُ أَوْلِيَائِكَ

وَأَصْفِيَائِكَ مِنْ خَلْقِكَ،

وَبِهِ تُبِيدُ الظَّالِمِينَ وَتُهْلِكُهُمْ،

عَجِّلْ ذَلِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ،

وَأَعْطِنِي سُؤْلِي يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

فِي جَمِيعِ مَا سَأَلْتُكَ لِعَاجِلِ الدُّنْيَا وَآجِلِ

الْآخِرَةِ.

O He Who is nearer to me  
than my life-vein:

يَا مَنْ هُوَ أَقْرَبُ إِلَيَّ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ،

(Please) overlook my slips,

أَقْلِنِي عَثْرَتِي

And revive me through  
settling my needs.

وَأَقْلِنِي بِقَضَاءِ حَوَائِجِي،

O my Creator; O the Source  
of my sustenance; O my  
Resurrector;

يَا خَالِقِي وَيَا رَازِقِي وَيَا بَاعِثِي،

O He Who shall give life to  
my bones when they are  
rotten:

وَيَا مُحْيِي عِظَامِي وَهِيَ رَمِيمٌ،

(Please do) bless Muḥammad  
and the Household of  
Muḥammad,

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

And respond to my prayer; O  
the most Merciful of all those  
who show mercy.

وَاسْتَجِبْ لِي دُعَائِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

## 7.RECITE ZIARAT FOR 21ST RAMADHAN [ppt file](#)

*This is the day on which Imam `Ali Amir al-Mu'minin (a.s) departed life as martyr. In the book of 'Hadiyyat al-Za'ir', it is referred to the words said by al-Khadhir on this day. These words can be considered a form of Ziarat /visiting Imam `Ali (a.s) on this day. These words, quoted from al-Kafi 1:454, are as follows:-*

May Allah have mercy upon you, O  
Abu'l-°asan.

رَحِمَكَ اللَّهُ يَا أَبَا الْحَسَنِ

You were the first of all in accepting  
Islam and the most sincere of all in  
faith,

كُنْتَ أَوَّلَ الْقَوْمِ إِسْلَامًا وَأَخْلَصَهُمْ  
إِيمَانًا

And you were the firmest in  
conviction and the most Allah-  
fearing,

وَأَشَدَّهُمْ يَقِينًا وَأَخْوَفَهُمْ لِلَّهِ

And you were the most steadfast  
(against ordeals for the sake of  
Islam) and the most watchful for  
Allah's Messenger—peace be upon  
him and his Household,

وَأَعْظَمَهُمْ عِنَاءً وَأَخْوَطَهُمْ عَلَى  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

And you were the most careful for his companions and you were endowed with the most favorable merits,

وَأَمَّنْهُمْ عَلَى أَصْحَابِهِ وَأَفْضَلَهُمْ  
مَنَاقِبَ

And you were the foremost of everyone else in everything, and the owner of the most elevated rank,

وَأَكْرَمَهُمْ سَوَابِقَ وَأَرْفَعَهُمْ دَرَجَةً

And you were the closest of them to Allah's Messenger—peace be upon him and his Household,

وَأَقْرَبَهُمْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَآلِهِ

And you were the most similar to him in guidance, morals, manners, and deeds,

وَأَشْبَهَهُمْ بِهِ هَدِيًّا وَخُلُقًا وَسَمْتًا  
وَفِعْلًا

And you were the owner of the most honorable position, and the most respected (by Almighty Allah and His Messenger).

وَأَشْرَفَهُمْ مَنْزِلَةً وَأَكْرَمَهُمْ عَلَيْهِ

May Allah reward you on behalf of Islam, the His Messenger, and the Muslims with the best rewarding.

فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنِ الْإِسْلَامِ وَعَنْ  
رَسُولِهِ وَعَنْ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا.

You became stronger when his companions became weak,

قَوِيَتْ حِينَ ضَعُفَ أَصْحَابُهُ

And you advanced when they surrendered,

وَبَرَزْتَ حِينَ اسْتَكَانُوا

And you stood up (to face difficulties) when they became showed weak-heartedness,

وَتَهَضَّتَ حِينَ وَهَنُوا

And you abode by the course of Allah's Messenger—peace be upon him and his Household—as they were his companions,

وَلَزِمْتَ مِنْهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِذْ هُمْ أَصْحَابُهُ

And you were truly his vicegerent.

وَكُنْتَ خَلِيفَتَهُ حَقًّا

No one could ever compete with you or vie with you in this position

لَمْ تُنَازِعْ وَلَمْ تُضْرَعْ

In spite of the existence of hypocrites and the despise of the unbelievers,

And the malice of the envious and the disgrace of the wicked ones.

You thus managed the matters when they failed to do so

And you spoke (the truth) when they stammered,

And you carried on with the light of Allah when they stopped.

As they followed you, they were guided (to the true path),

Your voice was the lowest (out of politeness) and was the highest in supplication,

And you were the least in speaking and the you were the most eloquent of them,

And you were the most apposite in opinions and the most courageous,

And you were the firmest in conviction, the best of them in deeds, and the most learned in questions.

By Allah (I swear), you were the true leader of the religion first and last:

You were thus the first (of the enduring ones) when the other people departed, and you were the last (in steadfastness) when they failed.

For the believers, you were merciful father, as they were your dependants;

بِرُغْمِ الْمُنَافِقِينَ وَغَيْظِ الْكَافِرِينَ

وَكُرْهِ الْحَاسِدِينَ وَصِغْرِ الْفَاسِقِينَ.

فَقُمْتَ بِالْأَمْرِ حِينَ فَشِلُوا

وَتَطَقْتَ حِينَ تَتَعْتَعُوا

وَمَضَيْتَ بِنُورِ اللَّهِ إِذْ وَقَفُوا

فَاتَّبَعُوكَ فَهَدُوا

وَكُنْتَ أَخْفَضَهُمْ صَوْتًا وَأَعْلَاهُمْ

قُنُوتًا

وَأَقْلَهُمْ كَلَامًا وَأَصْوَبَهُمْ نُطْقًا

وَأَكْبَرَهُمْ رَأْيًا وَأَشْجَعَهُمْ قَلْبًا

وَأَشَدَّهُمْ يَقِينًا وَأَحْسَنَهُمْ عَمَلًا

وَأَعْرَفَهُمْ بِالْأُمُورِ.

كُنْتَ وَاللَّهِ يَعْسُوبًا لِلدِّينِ أَوَّلًا

وَأَخِيرًا:

أَوَّلَ حِينَ تَفَرَّقَ النَّاسُ وَالْآخِرُ

حِينَ فَشِلُوا

كُنْتَ لِلْمُؤْمِنِينَ أَبًا رَحِيمًا إِذْ

صَارُوا عَلَيْكَ عِيَالًا

So, you carried the burdens that they were too weak to carry,

فَحَمَلْتَ أَثْقَالَ مَا عَنْهُ ضَعُفُوا

And you preserved that which they forfeited, and you conserved that which they neglected,

وَحَفِظْتَ مَا أَضَاعُوا وَرَعَيْتَ مَا  
أُهْمَلُوا

And you prepared yourself for facing those who allied (against Islam) and you advanced when they were dismayed,

وَشَمَّرْتَ إِذْ اجْتَمَعُوا وَعَلَوْتَ إِذْ  
هَلَعُوا

And you resisted when they hurried (in absconding) and you achieved the goals for which they fought,

وَصَبَرْتَ إِذْ أَسْرَعُوا وَأَدْرَكْتَ أَوْتَارَ  
مَا طَلَبُوا

And they tasted at your hands that which they had not expected.

وَتَالُوا بِكَ مَا لَمْ يَحْتَسِبُوا

You were thus incessant and relentless torment on the unbelievers

كُنْتَ عَلَى الْكَافِرِينَ عَذَابًا صَبًّا  
وَتَهَابًا

And you were support and shelter for the believers.

وَلِلْمُؤْمِنِينَ عَمَدًا وَحِصْنًا

Thus, I swear by Allah that you won its bliss and gained its reward,

فُطِرْتَ وَاللَّهِ بِنِعْمَائِهَا وَقُزْتَ  
بِحَبَائِهَا

And you attained its merits and prevailed on its worth.

وَأَحْرَزْتَ سِوَابِغَهَا وَذَهَبْتَ  
بِفَضَائِلِهَا

Your argument was never weak and your heart never deviated,

لَمْ تَفْلُلْ حُجَّتَكَ وَلَمْ يَزِغْ قَلْبُكَ

And your sagacity was never feeble, and your determination never cowered, and you never betrayed.

وَلَمْ تَضْعَفْ بَصِيرَتَكَ وَلَمْ تَجْبُنْ

نَفْسُكَ وَلَمْ تَخُنْ

You were as firm as mountain, as storms could never displace you,

And you were as exactly as what was said about you: People felt secure under your government and in what was entrusted with you.

You were also as exactly as what was said about you: modest in your body and strong in carrying out the orders of Allah,

Humble in yourself and enjoying a great standing with Allah,

Great in the earth and lofty in the view of the believers.

None could ever find fault with you, and none could ever speak evil of you,

And you never desired for anyone, And you were never lenient (unfairly) to anyone.

The weak, humble one was strong and mighty in your view until you give him back his right,

And the strong, mighty one was weak in your view until you take the others' rights from him.

كُنْتَ كَالْجَبَلِ لَا تُحَرِّكُهُ الْعَوَاصِفُ

وَكُنْتَ كَمَا قَالَ: أَمِنَ النَّاسُ فِي

صُحْبَتِكَ وَذَاتِ يَدِكَ.

وَكُنْتَ كَمَا قَالَ: ضَعِيفاً فِي بَدَنِكَ

قَوِيّاً فِي أَمْرِ اللَّهِ

مُتَوَاضِعاً فِي نَفْسِكَ عَظِيماً عِنْدَ

اللَّهِ

كَبِيراً فِي الْأَرْضِ جَلِيلاً عِنْدَ

الْمُؤْمِنِينَ

لَمْ يَكُنْ لِأَحَدٍ فِيكَ مَهْمَزٌ وَلَا

لِقَائِلٍ فِيكَ مَغْمَزٌ

وَلَا لِأَحَدٍ فِيكَ مَطْمَعٌ وَلَا لِأَحَدٍ

عِنْدَكَ هَوَادَةٌ.

الضَّعِيفُ الذَّلِيلُ عِنْدَكَ قَوِيٌّ

عَزِيزٌ حَتَّى تَأْخُذَ لَهُ بِحَقِّهِ

وَالْقَوِيُّ الْعَزِيزُ عِنْدَكَ ضَعِيفٌ

ذَلِيلٌ حَتَّى تَأْخُذَ مِنْهُ الْحَقَّ

The near and the remote were equal  
in your view.

وَالْقَرِيبُ وَالْبَعِيدُ عِنْدَكَ فِي ذَلِكَ  
سَوَاءٌ.

You habit was to be right, honest,  
and kind,

شَأْنُكَ الْحَقُّ وَالصِّدْقُ وَالرِّفْقُ

And your words were ruling and  
determination,

وَقَوْلِكَ حُكْمٌ وَحَتْمٌ

And your custom was forbearance  
and fortitude,

وَأَمْرِكَ حِلْمٌ وَحَزْمٌ

And your view was knowledge and  
firmness in whatever you did.

وَرَأْيِكَ عِلْمٌ وَعَزْمٌ فِي مَا فَعَلْتَ

Through you, the right path was  
taken and the difficult was made  
easy,

وَقَدْ نَهَجَ بِكَ السَّبِيلُ وَسَهَّلَ بِكَ  
الْعَسِيرُ

Fires were also extinguished by you  
and the religion became even at your  
hands, and Islam and the believers  
because mighty because of you,

وَأَطْفَيْتَ النَّيْرَانَ وَاعْتَدَلَ بِكَ  
الدِّينُ وَقَوِيَ بِكَ الْإِسْلَامُ  
وَالْمُؤْمِنُونَ

You thus advanced in great strides  
and stopped and curbed the  
wrongdoings of those who came  
after you.

وَسَبَقْتَ سَبْقًا بَعِيدًا وَأَتَعَبْتَ مَنْ  
بَعْدَكَ تَعَبًا شَدِيدًا

You are thus too lofty to be mourned  
and the calamity (of losing you) was  
so astounding for the inhabitants of  
the heavens,

فَجَلَلْتَ عَنِ الْبُكَاءِ وَعَظُمَتْ  
رَزِيَّتُكَ فِي السَّمَاءِ

And this calamity undermined all  
people.

وَهَدَّتْ مُصِيبَتُكَ الْأَنَامَ

Surely, we are Allah's and to Him we  
shall surely return.

فَإِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

We succumb to Allah's acts and to  
His matters do we submit.

رَضِينَا عَنِ اللَّهِ قَضَائِهِ وَسَلَّمْنَا لِلَّهِ

أَمْرَهُ

By Allah I swear, the calamity of losing you is the ever most catastrophic for the Muslims.

فَوَاللَّهِ لَمْ يُصَبِّ الْمُسْلِمُونَ بِمِثْلِكَ  
أَبَدًا.

You were haven, shelter, and unshakable fortress of the believers.

كُنْتَ لِلْمُؤْمِنِينَ كَهْفًا وَحِصْنًا  
وَقُنَّةً رَاسِيًا

And you were, at the same time, rude and furious on the unbelievers.

وَعَلَى الْكَافِرِينَ غِلْظَةً وَغَيْظًا

May Allah join you to His Prophet and may He never deprive us of the reward of our grief for you, and may He never mislead us after you.

فَأَلْحَقَكَ اللَّهُ بِنَبِيِّهِ وَلَا حَرَمَنَا  
أَجْرَكَ وَلَا أَضَلَّنَا بَعْدَكَ.